

B2.27.2 Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...

Expresiones: *es fuerte como un toro, se quedó de piedra...*



Idiomatische uitdrukkingen worden gebruikt om iemands karakter, toestand of reactie op een niet-letterlijke manier te beschrijven.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. (<i>Zo sterk als een stier zijn.</i>)	Muy fuerte. (<i>Heel sterk.</i>)
Ser lento como una tortuga. (<i>Zo traag als een schildpad zijn.</i>)	Muy lento. (<i>Heel traag.</i>)
Estar como una cabra. (<i>Gek zijn.</i>)	Estar loco. (<i>Gek zijn.</i>)
Volverse loco. (<i>Gek worden.</i>)	Perder el control. (<i>De controle verliezen.</i>)
Ponerse como un tomate. (<i>Zo rood worden als een tomaat.</i>)	Ponerse muy rojo. (<i>Heel rood worden.</i>)
Quedarse de piedra. (<i>Met stomheid geslagen zijn.</i>)	Sorprenderse mucho. (<i>Heel erg verrast zijn.</i>)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que _____ . (*Op de reünie van oud-leerlingen bleef Marcos dozen tillen en iedereen zei dat hij sterk was als een stier.*)
 - era fuerte como una tortuga
 - estaba fuerte como un toro
 - era más fuerte que un toro
 - era fuerte como un toro
- Cuando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, _____ y no supo qué contestar. (*Toen ze hem vertelden dat zijn oude vriend zonder iets te zeggen naar Australië was verhuisd, stond hij verstijfd en wist hij niet wat hij moest antwoorden.*)
 - se puso de piedra
 - se quedó como piedra
 - se quedó de piedras
 - se quedó de piedra
- En cuanto mencioné su ligue delante de sus padres, _____ y cambió de tema. (*Zodra ik zijn scharrel ter sprake bracht in het bijzijn van zijn ouders, werd hij zo rood als een tomaat en veranderde van onderwerp.*)
 - se puso como un tomate
 - se quedó como un tomate
 - se volvió como un tomate
 - se puso como una tomate
- Con el estrés de organizar la comida familiar y cuadrar horarios, estuvo a punto de _____ , pero al final pidió ayuda. (*Door de stress van het organiseren van de familielunch en het op elkaar afstemmen van de agenda's stond hij op het punt gek te worden, maar uiteindelijk vroeg hij om hulp.*)
 - estar loco
 - volverse loco
 - volverse de loco
 - ponerse loco

1. era fuerte como un toro 2. se quedó de piedra 3. se puso como un tomate 4. volverse loco

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.

(Na de verhuizing is Javier sterk als een stier: hij kan de bank in zijn eentje naar de vijfde verdieping dragen zonder lift.)

2. (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.

(Tijdens vergaderingen is Marta traag als een schildpad, zelfs als het om simpele dingen gaat.)

3. (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.

(Sinds ze zijn dienst hebben veranderd, is hij op kantoor als een geit.)

4. (Volverse loco) Con tantas llamadas y plazos, el jefe perdió el control y empezó a gritar.

(Met zoveel telefoontjes en deadlines werd de baas gek en begon hij te schreeuwen.)

1. Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor. **2.** En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples. **3.** Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina. **4.** Con tantas llamadas y plazos, el jefe se volvió loco y empezó a gritar.

3. Corrigeer de fout

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

Je neef werd zo rood als een tomaat toen hij proostte.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

Toen ze de scheiding aankondigden, stond ik met mijn mond vol tanden.

1. Tu primo se puso como un tomate al brindar. **2.** Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.